

## REFERENCES

- Aisyah, Siti. 2015. *The Shift and Equivalence in the English Translation from Indonesian Noun Phrases in the Poem Puntun Terang Bulan di Midwest by Taufik Ismail*. A Thesis (published). Jakarta: State Islamic University of Syarif Hidayatullah.
- Azzar, Betty schramfer. *Understanding and Using English Grammar*. New Jersey: Prentice Hall Regents. 1989.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Fernal, James C. *English Grammar Simplified*. New York; Barnes and Noble Book. 1979
- Larson, Mildred L. *Meaning Based Translation Guide to Cross Language Equivalent*. Lanham; University press of America.1984
- Haque, Md Ziaul. 2012. *Translating Literary Prose: Problems and Solution*. International Journal of English Linguistics, Vol. 2, No. 6, 2012.
- Hidayati, Noviyana. 2016. *A Translation Analysis of Unit Shift in a Study in Scarlet Sherlock Holmes Novel and Its Translation*. A Thesis (published). Surakarta: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Henchman, Jonny. 2017. *The Challanges of Translating Literature*. <http://www.k-international.com/blog/the-challenges-of-translating-literature/>. (Retrieved on 23rd July 2017)
- Nesfield, J.C. 1964. *Manual of English Grammar and Composition*. London: the Macmillan Press Limited.
- Leonardi, Vanessa. 2000. *Equivalence in Translation: Between Myth and Reality*. Online Translation Journal Vol. 4, No. 4. <http://translationjournal.net/journal/14equiv.htm>. (Retrieved on April 4<sup>th</sup>, 2017)
- Nelson, W Francis. 1965. *The English Language An Introduction*. New York: W.W.Norton &company.
- Norman C. Stagerberg. *An Introductory English Grammar*. New York: Holt,Rinehart and wiston.
- Sneddon, James Neil et al. 2010. *Indonesian Reference Grammar*. Australia: Allen & Unwin.

Suhaila. 2010. *A Unit Shift Analysis of English-Indonesian Translation of 'The Tale of the Three Brothers' by J. K. Rowling.* A Thesis (published). Jakarta: State Islamic University of Syarif Hidayatullah.